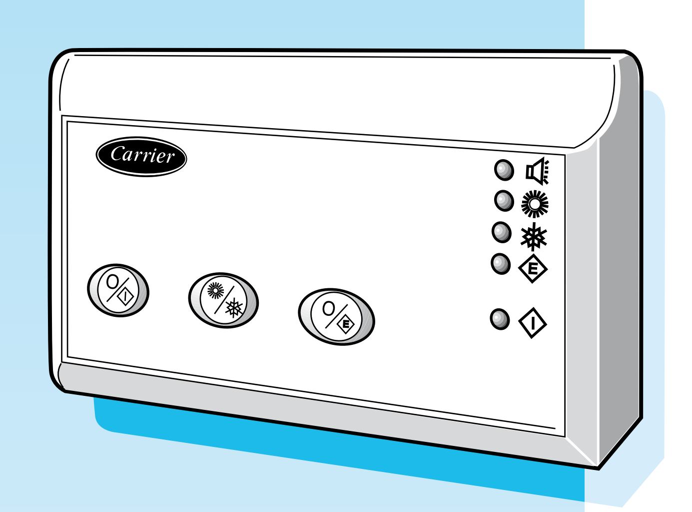


AQUASNAP PLUS
Remote Controller
33AW-RC1





GB OWNER'S MANUAL	NL BEDIENING EN ONDERHOUD
I MANUALE DELL'UTENTE	GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
F MANUEL DE L'UTILISATEUR	P MANUAL DO UTENTE
D GEBRAUCHSANWEISUNG	S ANVÄNDARHANDBOK
E MANUAL DEL USUARIO	PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

AQUASNAP

GB
ENGLISH
Remote controller

I
ITALIANO
Comando remoto

F
FRANÇAIS
Commande à distance

D
DEUTSCH
Fernbedienung

E
ESPAÑOL
Control remoto

NL
NEDERLANDS
Bedieningspaneel

GR
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Τηλεχειριστήριο

P
PORTUGUÊS
Comando remoto

S
SVENSK
Fjärrkontroll

PL
POLSKI
Moduł zdalnego sterowania

Commande à distance

Manuel de l’utilisateur

Ce commande à distance ne fonctionne qu’avec des unités 30AW.
Pour les consignes de fonctionnement et de maintenance, voir les manuels correspondants.

Sommaire

FRANÇAIS

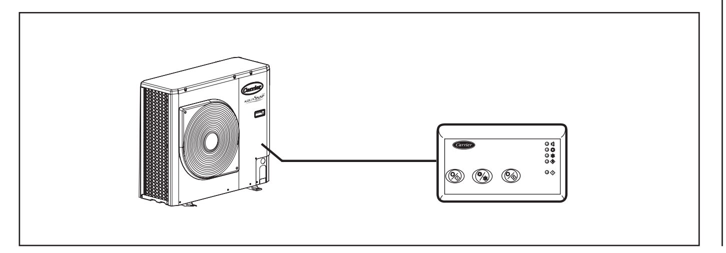
Commande à distance

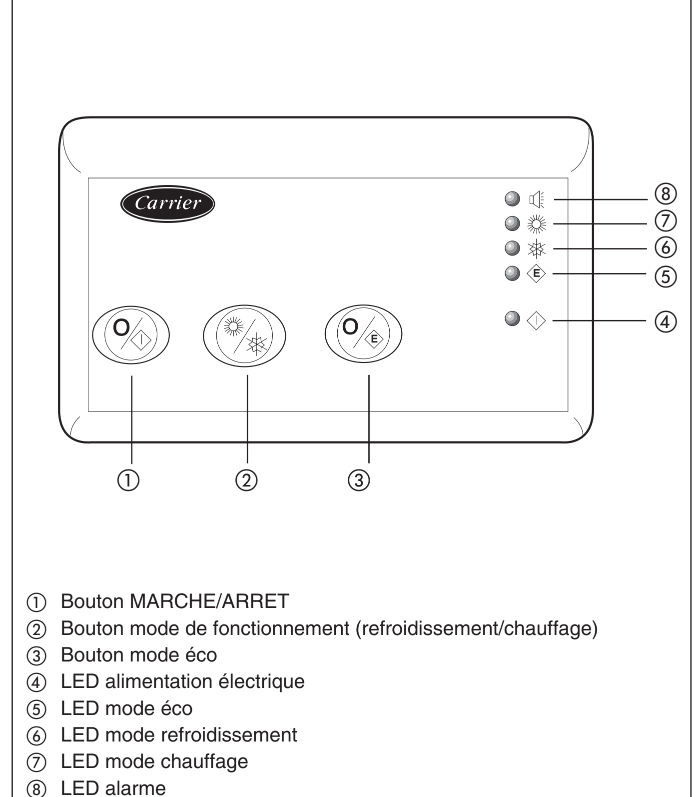
Information générale et caractéristiques

ATTENTION: Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

- Il faut que le commande à distance fonctionne dans les limites indiquées dans le tableau “ Limites de fonctionnement ” reproduit dans le manuel d'installation du commande à distance afin de garantir un bon fonctionnement de l'appareil. Au-delà de ces limites, des dysfonctionnements peuvent apparaître.
- Vérifier que l'unité de commande à distance n'a pas été endommagée au cours du transport. Si c'est le cas, adresser immédiatement une réclamation au transporteur.
- N'utiliser le commande à distance que pour l'usage auquel il est destiné.
- Evacuer l'emballage conformément à la réglementation locale.
- En cas de dysfonctionnement, contacter le service après-vente.

Commande à distance





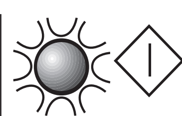
① Bouton MARCHE/ARRET
② Bouton mode de fonctionnement (refroidissement/chauffage)
③ Bouton mode éco
④ LED alimentation électrique
⑤ LED mode éco
⑥ LED mode refroidissement
⑦ LED mode chauffage
⑧ LED alarme

Mise sous tension et fonctionnement normal

Fonctions principales

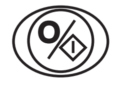
Les fonctions principales du commande à distance sont:

- **Bouton MARCHE/ARRET**:
  mise sous et hors tension de la machine.
- **Bouton mode de fonctionnement**:
  passage du mode refroidissement au mode chauffage (pour les modèles RH uniquement).
- **Bouton mode ECO**:
  sélection de la température souhaitée (p. ex. jour/nuit).
- **LED secteur**:
  indique la présence d'une alimentation électrique.
- **LED mode chauffage**:
  indique que l'appareil est en mode chauffage.
- **LED refroidissement**:
  indique que l'appareil est en mode refroidissement.
- **LED ECO**:
  indique qu'une température économique en énergie a été sélectionnée (p. ex. nuit).
- **LED alarme**:
  indique le déclenchement d'une alarme sur la machine. L'alarme correspondante clignote.



Alimentation électrique

L'alimentation électrique est fournie par l'unité 30AW.
Vérifier que les branchements électriques sont conformes aux normes en vigueur et aux schémas contenus dans le manuel d'installation et qu'ils fournissent l'énergie nécessaire à l'unité. La LED verte s'allume. Les autres LED restent éteintes.



Bouton MARCHE/ARRET
Quand on presse sur le bouton MARCHE/ARRET, la LED verte Refroidissement ❄⑥ ou Chauffage ☀ ⑦ s'allume et l'unité se met à fonctionner soit en mode refroidissement, soit en mode chauffage, en fonction des minuteries de démarrage (pompe, compresseur, ventilateur(s).
Quand on presse à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRET, les LED vertes ⑥ et ⑦ s'éteignent et l'unité rentre dans la procédure de mise hors tension, en fonction des minuteries de cette fonction (compresseur, ventilateur(s), pompe).
En cas de panne secteur temporaire, la commande à distance mémorisera les réglages des modes au moment de la défaillance.

Commande à distance

Mise sous tension et fonctionnement normal





Mode de fonctionnement

Quand on presse sur le bouton REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE, la commande à distance sélectionne le mode de fonctionnement en allumant la LED correspondant au mode choisi (❄ ⑥ pour le refroidissement, ☼ ⑦ pour le chauffage ou vice-versa). L'unité fonctionnera quand ce sera nécessaire, compte tenu du mode choisi.

En cas de panne secteur temporaire, la commande à distance mémorisera les réglages des modes au moment de la défaillance.



Bouton ECO

Quand on presse sur le bouton ECO, la LED verte Eco Ⓔ ⑤ s'allume et l'unité extérieure modifie sa valeur de référence pour passer d'une température normale à la température éco souhaitée, que ce soit en mode refroidissement ou en mode chauffage.
Quand on presse à nouveau sur le bouton ECO, la LED verte ⑥ s'éteint et l'unité extérieure retourne à sa valeur de référence pour passer de la température souhaitée à la température normale.

En cas de panne secteur temporaire, la commande à distance mémorisera les réglages des modes au moment de la défaillance.

Diagnostics

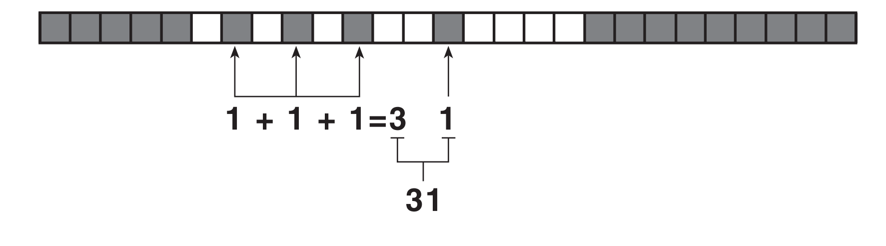
Le système électronique de commande de la machine contrôle en permanence son fonctionnement. En cas de dysfonctionnement, il active un relais dont le contact génère un signal d'alarme codé envoyant des signaux MARCHE/ARRET à la télécommande et mettant sous tension la LED alarme 🕨 ⑧ en séquences préréglées. Certaines conditions d'alarme sont automatiquement réarmées, d'autres requièrent l'intervention d'un opérateur afin de trouver le défaut, d'en éliminer la cause et de remettre sous tension l'unité.

Codification des alarmes

Le code d'alarme généré par une défaillance n'est présenté à l'opérateur.
La codification des alarmes utilise un code binaire à deux chiffres X1 et X2, comme suit:
Le premier chiffre X1 clignote à 1 seconde d'intervalle jusqu'à ce qu'il atteigne le nombre correspondant au premier chiffre. Au bout de 2 secondes, le deuxième chiffre X2 se met à clignoter, également à 1 seconde d'intervalle, jusqu'à ce qu'il atteigne le nombre correspond au deuxième chiffre (pour les codes à deux chiffres uniquement).

Exemple:

Code d'alarme 31 avec condition d'alarme persistante



■ LED allumée pendant 1 seconde

□ LED éteinte pendant 1 seconde

Pour faire redémarrer l'appareil, supprimez la cause de l'alarme et appuyez sur le bouton ON/OFF.

Commande à distance
Vérification système

Code d'erreur	Description
3	Capteur température entrée eau (EWT)
4	Capteur température réfrigérant échangeur BPHE
5	Capteur température air GMC
6	Perte communication avec contrôle NUI
7	Capteur température ambiante contrôle NUI
8	Erreur de combinaison capacité
9	Erreur capteur eau / pompe à eau
10	EEProm Corrompue
11	Température de l'air supérieure à la valeur maximum en chauffage
12	Température de l'air inférieure à la valeur maximum en refroidissement
13	Perte de communication RS485 (configuration système type 6)
14	Perte du signal carte variateur
15	Capteur température sortie eau (LWT)
17	Capteur température air variateur (TO)
18	Protection contre les courts-circuits variateur G-Tr
20	Erreur contrôle de position du rotor compresseur
21	Erreur capteur de courant variateur
22	Capteurs réfrigérant échangeur ou admission compresseur (TE) / (TS)
23	Capteur température aller compresseur (TD)
24	Erreur moteur ventilateur
26	Autres erreurs carte variateur
27	Compresseur bloqué
28	Erreur température d'aller
29	Panne compresseur
30	Autres erreurs carte variateur
31	Protection température élevée

L010128H96 - 0210



Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

February, 2010. **Printed in Italy**